

Prologue: Outline of Muroran City (序章: 室蘭市の概観1)

シーン(1)	内容	1 英語	2 日本語
測量山から撮影した室蘭港	始めのあいさつ 自己紹介	1. Hello, everyone. 2. We are junior high school students in Muroran City. Nice to meet you. 3. We study English 4 hours a week in junior high school in Japan. 4. We'd like to tell you about Muroran City in English.	1. こんにちは, みなさん。 2. 私たちは, 室蘭市の中学生です。はじめまして。 3. 日本の中学生は週4時間英語を学習します。 4. 英語で室蘭市についてお話ししたいと思います。

シーン(2)	内容	1 英語	2 日本語
日本地図	室蘭市の概観	5. First, we'll talk about the outline of Muroran City. 6. Look at the map, please. 7. Muroran is southwest of Hokkaido. 8. Its area is 81 square kilometers. 9. Its population is 90,000 .	5. はじめに室蘭市の概観をお話しします。 6. 地図をご覧ください。 7. 室蘭は, 北海道の南西にあります。 8. 面積は81km ² です。 9. 人口は9万人です。

シーン(3)	内容	1 英語	2 日本語
測量山から撮影した室蘭港	今年の紹介 テーマ	10. Muroran is an industrial port city. 11. But we have lots of scenic spots. 12. This year, we'd like to talk about Muroran City's sightseeing spots in English for you. 13. Here we go!	10. 室蘭は, 工業港湾都市です。 11. しかし, 景勝地がたくさんあります。 12. 今年は, 室蘭市の観光スポットを英語でお話ししたいと思います。 13. さあはじめますよ。

Epilogue: Outline of Muroran City (終章: 室蘭市の概観2)

シーン(4)	内容	1 英語	2 日本語
姉妹都市	世界とつながる 室蘭	<p>1. Muroran is a seaside city with scientific technology that enters a new era.</p> <p>2. Muroran has made good relationships with other countries, because of its high quality products.</p> <p>3. Muroran's high quality products have been sold all over the world.</p> <p>4. Knoxville, Tennessee in the USA became a Sister City with Muroran on January 16, 1991.</p> <p>5. Also, Rizhao, in Shandong Province in China became a Sister City with Muroran on July 26, 2002.</p> <p>6. 150 foreign students from China, Malaysia, Thailand, Vietnam, South Korea, and other countries are studying at Muroran Institute of Technology.</p> <p>7. Many foreign visitors came to Muroran, and 6800 visited our city in 2015.</p> <p>8. There is a national park near Muroran.</p> <p>9. So, there are beautiful lakes and hot springs.</p> <p>10. Muroran has many beautiful places, like Cape Chikyu and Tokkarisho Beach.</p> <p>11. A lot of people come there to enjoy its beautiful nature.</p>	<p>1. 室蘭市は、科学技術の新しい時代を切り開く、海に面した町です。</p> <p>2. 室蘭は高い品質の製品で世界の国々とつながっています。</p> <p>3. 室蘭の高品質の製品は世界中で売られています。</p> <p>4. ノックスビル市は室蘭市と1991年1月16日に姉妹都市になりました。</p> <p>5. 日照市は室蘭市と2002年7月26日に姉妹都市となりました。</p> <p>6. 中国やマレーシア、タイ、ベトナム、韓国などから来た、150人の室工大留学生が学んでいます。</p> <p>7. 多くの外国人観光客が室蘭に来て、2015年には6800人が宿泊しました。</p> <p>8. 室蘭の近くには国立公園があります。</p> <p>9. そのため、美しい湖や温泉がたくさんあります。</p> <p>10. 室蘭には、地球岬やトッカリシヨなどの美しい場所があります。</p> <p>11. たくさんの人がそこに来て、美しい自然を楽しみます。</p>

シーン(5)	内容	1 英語	2 日本語
測量山から撮影した室蘭港	終わりのあいさつ	<p>12. Please come to Muroran.</p> <p>13. Thank you.</p>	<p>12. どうぞ室蘭にお越しください。</p> <p>13. ありがとうございます。</p>